# CONTENTS

**List of Illustrations**

vii  

**Author’s Note and Acknowledgments**

ix  

**Introduction**  
Excavating the Sacred  

1  

**Chapter 1**  
Sharpening the Blade  

15  

**Chapter 2**  
Making the Cut  

31  

**Chapter 3**  
The Quest for the Jeffersonian Jesus  

55  

**Chapter 4**  
Lost and Found  

74  

**Chapter 5**  
Born Again  

95  

**Chapter 6**  
Social Engineering  

118  

**Chapter 7**  
Congressional Inheritances  

134  

**Chapter 8**  
Jefferson, Jesus, and the Sixties  

147  

**Chapter 9**  
Choose Your Own Adventure  

165  

**Epilogue**  
Bible as Barrow  

179  

**Illustrations**

185  

**Notes**

193  

**Index**

211

For general queries contact webmaster@press.princeton.edu.
Excavating the Sacred

Before he had been gripped by a desire to remake his country, young Thomas Jefferson was moved by a different kind of interest in the land of his birth: a hunger to uncover all that might be learned from the American earth. From an early age, he rarely minded getting his hands dirty. In addition to his brief stint as an official surveyor for Albemarle County, Virginia, and the many agricultural experiments performed with the help of enslaved labor at Monticello, Jefferson was known to undertake works of archaeological excavation, putting shovels and pickaxes to the service of science.

As he wrote in the one book he published during his lifetime, 1785’s *Notes on the State of Virginia*, Jefferson was fascinated by grass-covered mounds called barrows which, he noted, could be “found all over this country,” including in the rolling Piedmont landscape he had explored since childhood.¹

These are of different sizes, some of them constructed of earth, and some of loose stones. That they were repositories of the dead has been obvious to all; but on what particular occasion constructed was matter of doubt.
Entwined with legend, lore, and guesswork, theories concerning the purpose of the barrows proliferated throughout the middle of the eighteenth century. Accounts of battles fought in their vicinity inspired the belief among some that these mounds were accidental monuments to the war dead, covered over with soil on the spots where they fell. Others maintained that the custom of the local Monacan people called for periodically disinterring corpses from far-flung graves to be gathered and reburied ritually in a single location which had been sanctified for that purpose. Perhaps the most haunting explanation of the barrows was that they were “general sepulchres” for entire villages that no longer existed. According to a tradition “said to be handed down from the aboriginal Indians,” Jefferson wrote:

when they settled in a town, the first person who died was placed erect, and earth put about him, so as to cover and support him. . . . When another died, a narrow passage was dug to the first, the second reclined against him, and the cover of earth replaced, and so on.

Each mound was thus a reminder that all that remained of once thriving communities were their mortal remains, standing together as if in conversation just beneath the surface of a vibrant green hill.

“I wished to satisfy myself whether any, and which of these opinions were just,” Jefferson explained. And so he set off to the low grounds of the Rivana River, “opposite some hills, on which had been an Indian town.” There he encountered “a spheroidal form,” which he estimated had once been forty feet wide and twelve feet high. By the time Jefferson got to it, much of the mound had long been under
cultivation, and so had been reduced by the plough to around seven feet, just over the height of a tall man like Jefferson himself.

Eager to see what was inside this barrow, the young excavator went to work. His findings were as immediate as they were macabre.

I first dug superficially in several parts of it, and came to collections of human bones, at different depths, from six inches to three feet below the surface. These were lying in the utmost confusion, some vertical, some oblique, some horizontal, and directed to every point of the compass, entangled, and held together in clusters by the earth.

Jefferson’s orderly mind was apparently offended by the jumble he had discovered, which could not have been further from the image of a carefully arranged convening of the dead.

Bones of the most distant parts were found together, as, for instance, the small bones of the foot in the hollow of a scull, many sculls would sometimes be in contact, lying on the face, on the side, on the back, top or bottom, so as on the whole to give the idea of bones emptied promiscuously from a bag or basket, and covered over with earth, without any attention to their order.

Along with “sculls,” he catalogued “the bones of the arms, thighs, legs, feet, and hands.” There were also jawbones, teeth, ribs, and vertebrae from the neck and the spine.

It was the skulls that most drew Jefferson’s interest. Some were “so tender,” he noted, that they fell apart at the touch, leaving him with a handful of teeth that were considerably smaller than others. At least one section of the mound
seemed to include children—a suspicion reinforced by the discoveries that followed: “a rib and a fragment of the under jaw of a person about half grown; another rib of an infant, and part of the jaw of a child, which had not yet cut its teeth.” These bones were white; all the others more the color of sand.

“The bones of infants being soft, they probably decay sooner,” Jefferson surmised, “which might be the cause so few were found here.” Though he had apparently gathered such bones in sufficient quantity that he remarked he was “particular in my attention” to them, as his work continued, the remains of children accounted for only a small fraction of the total number of skeletons in the barrow, which he supposed “might have been a thousand.”

When Jefferson’s work was done, the man occasionally called “the Father of American Archaeology” for this excavation announced his opinion that the mound was not the buried site of a battle, or a meticulously arranged sepulcher, but rather a cemetery formed across time and generations, with strata of remains that appeared more recent the closer to the surface they were found. He also knew that this formation was not a matter of ancient history, but of ongoing interest to those for whom the bones within were something more than specimens to be recorded in a naturalist’s notebook.

“On whatever occasion they may have been made,” Jefferson wrote of the barrows, “they are of considerable notoriety among the Indians.” He had once seen a group of Monacans leave a high road and descend six miles into the forest to visit a mound, “without any instructions or enquiry,” most likely in remembrance of those buried there.
While he had cut into the mound with the same joyful spirit of inquiry he later applied to so many of his pursuits, the Monacans “staid about it some time, with expressions which were construed to be those of sorrow.”

* * *

It is an object lesson in changing attitudes concerning what makes something sacred that today the image of Jefferson rummaging through the bones of Native Americans would likely be regarded by many as an obvious desecration, while in his own day it would have been praised as a purely scientific endeavour. This should come as little surprise. Notions of what constitutes that which ought to be inviolable may alter significantly from one generation to the next, to say nothing of the changes that occur across centuries. Taking stock of how this is so can be a useful measure of a society’s transforming concerns. Traffic between the controversial and the commonplace runs in both directions, and the transit of each within the American context offers insight into who Americans were at the time of the nation’s founding, who they have been throughout its history, and who they are now.

Opinions have similarly changed concerning another dramatic act of excavation undertaken by Jefferson in Virginia, which likewise has struck some as a defilement and others merely as the work of a mind moved by reason alone. That would be, of course, the subject of this book: the handcrafted, cut-and-paste, compressed version of the Gospels edited by Jefferson with a sharp blade and glue; a book he called The Life and Morals of Jesus of Nazareth but is more commonly known as the Jefferson Bible.
Extricating biblical passages he found instructive and useful from those he did not, Jefferson dug into the scripture most of his countrymen took for granted as the word of God no less zealously than he had into the burial barrows near his home. Doing so was the enactment of his long planned intention to extract the teachings of Jesus of Nazareth—"a system of the most sublime morality which has ever fallen from the lips of man"—from the "dross of his biographers," which to Jefferson accounted for the majority of the New Testament’s text.\(^3\) On more than one occasion, Jefferson referred to his desire to differentiate the words of Jesus from those of others claiming to speak for him in colorful language evoking both discovery and disdain.

"It is as easy to separate those parts," Jefferson wrote to John Adams in 1814, "as to pick out diamonds from dunghills."\(^4\)

As bookends of his adulthood—the barrow digging occurring as a young man, and the Bible cutting in his dotage—these two acts of excavation have a surprising amount in common, and together say much about the third president and his times.

Each effort was methodical, meticulous, and seemingly unconcerned with conventional squeamishness, superstition, or notions of propriety. Each, in other words, might be seen as a practical application of the ideals of the Enlightenment. Each also was undertaken to correct misapprehensions of history. In the case of the barrows, Jefferson hoped to consider and discount local legends that obscured rather than revealed the American past. In the case of the Gospels, he hoped to show how true Christianity, too, had been hidden over time by misinformation. To Jefferson, the Jesus of history was buried as surely as bones of the Monacan dead, not by Virginia
dirt and stone but by the sedimentary layers of centuries-old religious tradition, which the founding iconoclast elsewhere dismissed summarily as the “abracadabra of the mountebanks calling themselves the priests of Jesus.”

And yet, for Jefferson, only one of these excavations was an act suitable for putting before the public, and remarkably it was the one which found him poking at the skulls of children until they crumbled in his hands. News that he had devoted more than a decade of his life to plotting how he might dismantle the Bible, he suspected, would be a bridge too far—or, to use a more apt cliché, digging his own grave.

Though he was a man who took up his pen against empire and crown, Jefferson knew that taking a blade to the New Testament’s pages would lend credence to suspicions that he was an infidel, a heretic, or worse. His Bible redaction was a project which he had long considered, but had discussed with only a few trusted correspondents. Jefferson made no plans to publish it and consented to have an early outline printed only when given assurance that his name would be in no way associated with its publication. By some accounts he read from The Life and Morals of Jesus of Nazareth nightly, and yet it seems he hoped virtually no one would know it existed. Perhaps the last monumental work of a monumental life, the Jefferson Bible is an ambivalent scripture that has taken on an outsized significance in a nation for which religious ambivalence is the one enduring creed.

* * *

But is it a great religious book?

Some might say it is hardly a book at all. Though the original is bound in fine red leather, and its published print
and electronic editions now number in the dozens, it is ultimately a collage. Jefferson wrote barely a word of its content, but rather gathered passages written by many others in four languages across two millennia. He reordered the passages with little regard for the intention with which they were first composed, repurposing them rather according to his own intuition and sensibilities. The Dadaists might have recognized it as a découpé. Had it come from the desk of William Burroughs a generation later, it would have been called a cut-up. Today, the most appropriate analogue for what Jefferson accomplished might be music sampling. Made up of sound-bites of scripture separated, shuffled, and stitched back together in a way that seeks to supplant rather than serve their original meaning, the Jefferson Bible is less a book than a remix.

And yet, simultaneously, it is many books. It is at once the single physical volume that Jefferson created, and which now resides in the collections of the Smithsonian Institution’s National Museum of American History, and it is the multiple volumes he used as raw material, most lost to history, two of which are similarly found in the museum, preserving perfectly the words he left behind. So, too, it is the many different editions of Jefferson’s redaction, which cumulatively have sold hundreds of thousands of copies since its first publication more than a century ago. Each later edition might be seen as a book distinct from the others, and each draws selectively upon the larger corpus of Jeffersonian thought, quoting his piquant correspondence related to the project in order to frame Jefferson’s gospel with epistles and apocrypha supportive of dramatically different interpretations of the primary text.
A critique one often hears regarding the common practice of referring to this work as “The Jefferson Bible” is that Jefferson had no intention of crafting a Bible of his own and would have objected to his redaction project being so named. Yet we can see here a distinction that must be made. Indeed, it is true that although Jefferson sought only to create a work he entitled *The Life and Morals of Jesus of Nazareth*, a work appropriately called the Jefferson Bible no less certainly has been formed. Just as the Bible itself was not composed so much as collected, edited, and remade over time, so too the Jefferson Bible is not limited to the original text, but also includes what has become of it.

While the singular, cut-and-paste *The Life and Morals of Jesus of Nazareth* remains static, the Jefferson Bible has been given new meanings with each generation, new arguments and understandings of what Jefferson did and why. If it is true that, as Jefferson said, “the tree of liberty must be refreshed from time to time with the blood of patriots and tyrants,” it seems that the same might be said of the Jefferson Bible and ink. The words of course remain the same (for the most part, as we shall see), but then one marker of religious books, great and otherwise, is that the words they contain are not always the point. As with other culturally important sacred tomes, the greatness of the Jefferson Bible can perhaps be found less in the text itself than in what it signifies. It is less a book to be read than to be talked about. In fact, as much of the published commentary about the Jefferson Bible suggests, some have talked at great length about it without apparently having read much of it at all.

As *The Life and Morals of Jesus of Nazareth* marks the 200th anniversary of its completion in 2020, the Jefferson
Bible begins its third century as an unlikely spiritual and historical Rorschach test. Illuminating both the third president’s religious views and changing public opinion on the place of religion in American life, it is a text that inspires more questions than it answers. Is the homespun 84-page volume evidence that the Founding Fathers actively engaged with scripture, using its lessons to help birth a Christian nation? Or does it prove, on the contrary, that the Framers of the Republic sought to root out the stubborn influence of faith, the better to foster a new secular order? Was it merely the strange retirement project of an idiosyncratic statesman, or did it represent a broader cultural shift in the young United States away from ecclesial authority and toward the ideals of the Enlightenment?

The Jefferson Bible has done all this and more. Completed six years before his death, it is a slim assemblage of roughly one thousand New Testament verses, in English, French, Greek, and Latin, each cut carefully by Jefferson’s own hand and then pasted meticulously on blank paper to craft a condensed version of the Gospels. It is a uniquely American testament shorn, for the most part, of its miraculous and supernatural elements; a Bible in which the sage of Monticello could believe without qualifications.

With the ideas behind its composition first quickening in Jefferson during the early years of Independence, the book has a history parallel to that of the nation. Some seven decades after its composition, its rediscovery and popularization late in the nineteenth century by the U.S. National Museum made the Jefferson Bible part of American self-understanding in a way that can be claimed for few other books. The stories of its creation, publication, and the uses
to which it has been put—its birth, life, and afterlife—each occur within the context of a country and its people engaged in moments of transformation, as they were attempting to carve new identities from established traditions, much as Jefferson wielded his blade.

This biography of *The Life and Morals of Jesus of Nazareth* will explore not just how and why the text was edited and arranged by Jefferson, but also the many ways in which it has been presented, discussed, and reframed over time. The aim here is to reconsider the text within the various contexts that have contributed to its enduring allure while also providing a close reading of the Jefferson Bible itself.

Since it became widely known to the public in the 1890s, there have been more than two dozen printed editions of *The Life and Morals of Jesus of Nazareth*. The first official publication, the 1904 production of the US Government Printing Office, is a photographic facsimile of the original, with a brief introduction by Cyrus Adler, Librarian of the Smithsonian, Director of the U.S. National Museum’s Division of Religion, and the man most responsible for bringing the book to light. While its publication was first planned for distribution only to members of Congress, variant editions for other interested readers appeared almost immediately—indeed, even before the official publication. It was, after all, exceedingly easy to follow Jefferson’s edits to create new renditions of the same redacted texts. By the 1920s there were five editions in circulation, both as cheap pocket-sized books and as collectors’ items, in formats ranging from photo-plates, to typeset text, to an entirely new translation. Two decades later, a popular commercial edition edited and introduced by the New York
publishing executive and self-help writer Douglas Lurton (author of *The Power of Positive Living: Everyday Psychology for Getting What You Want Out of Life*) packaged the book as a simplified telling of “the most exquisite story ever written.” A generation after that, several editions viewed the text through the lens of the political turmoil of the 1960s and 70s, before it received its first and still unsurpassed scholarly treatment when it was prepared for inclusion in Princeton University Press’s *Papers of Thomas Jefferson* series. After the death of two editors, Dickinson Adams in 1977 and Julian Boyd in 1980, *Jefferson’s Extracts from the Gospels* finally saw publication in 1983. Throughout this same period, a number of Unitarian Universalist ministers (and the American Unitarian Association-founded Beacon Press) claimed the book as their own with introductions connecting Jefferson’s work with U.U. doctrine and history; this marked the most persuasive of efforts by religious and non-religious groups to conscript the Jefferson Bible into a cause. Most recently, in furtherance of the Smithsonian Institution’s mission of the “increase and diffusion of knowledge,” in 2011 my colleagues at the National Museum of American History produced a full-color facsimile edition to commemorate the book’s newly completed conservation and exhibition at the museum. It is this edition to which I will refer when quoting directly from *The Life and Morals of Jesus of Nazareth*.

There has been a new Jefferson Bible for every generation since its discovery. The shared assumption of each of these editions has been that the significance of the book is found mainly in the text itself and the man who created it.
But, in fact, the Jefferson Bible is not one text but many; it has no single author but a cast of editors, publishers, champions, and critics who together made a twentieth-century publishing phenomenon out of a nineteenth-century assemblage of materials that trace their origin to the first century. It is a book whose relevance has been continually questioned, refashioned, and renewed, much like the man who first made it.

From the point of view of American religious history, the story of the Jefferson Bible’s reception may be more important than its inception. It continues to speak about religion’s role in our national mythology, and it always finds something new to say.

As with Jefferson’s barrows, the meaning of the Jefferson Bible—as a cut-up text, as a cultural artifact, as a relic of the founding fathers, as a publishing mainstay—requires some excavation. It is often covered over with, as Jefferson said of Jesus’s words in the New Testament, the “dross of his biographers,” which now measure centuries deep. The goal of this biography of the book is to dig into its history in a way that has not been attempted before, with the aims both of taking a close look at what lies beneath while also examining the layers of meaning that have created the current impression of Jefferson and his Bible.

The chapters that follow are for the most part chronological, tracing the conception, birth, life, and afterlife of The Life and Morals of Jesus of Nazareth. Yet adherence to chronology will not be strict. Jefferson’s blade was a time machine of sorts, a tool for revisiting the ancient past for the purpose of providing a corrective to centuries of tradition.
The scrapbook he made is, among all its other meanings, a record of that journey. Though this book is not nearly so ambitious, it too hopes to point toward multiple historical moments simultaneously, all pivoting around the instant when the knife first met the page.
Adams, Dickinson, 12, 39
Adams, John: election of 1800 between Jefferson and, 43–44; Jefferson's letters to, 6, 38–39, 40, 81, 82, 89, 170; quoted by Barton, 167–68, 171
Adler, Cyrus: anti-Semitic ministers and, 109–10, 118; asking that his name be removed from title page, 116–17; Atlanta exposition in 1895 and, 86–92; creating displays at National Museum, 76–79; discovering Jefferson's mutilated New Testaments, 80–84; discovering original Life and Morals, 84–86; as influential public historian, 75; introduction to 1904 edition written by, 11, 102, 106, 109–10, 116–17; Lacey's encounter with, 98; not originally interested in publication, 99; as observant Jew, 75, 91, 106, 109–10; photo of, figure 5 at 190; positions at Smithsonian Institution, 75–76
“The Aims of Jesus and His Disciples” (Reimarus), 58
American Humanist Association, edition published by, 172–76
America's Godly Heritage (Barton), 166, 167
Anglicanism: of Jefferson, 15, 16–17; Jefferson's advocacy against establishment of, 34; of Jefferson's teachers, 18–19; Jefferson's youthful reaction against, 24–25, 32–33
anti-Semitism, of Christian clergymen attacking Adler, 109–10, 118
archaeological excavation, 1–5, 6–7, 179
Armas, Emilio de, 176–77
See also heresy
Atlanta exposition in 1895, 86–92
Babbitt, Clinton, 138
Bachman, Michele, 166
Bacon, Francis, 19
barrows, excavation of, 1–5, 6–7, 179
Barton, David, 166–71, 175
Beacon Press, 12, 142
Beinhard, Franz Volkmax, 60
Belsham, Thomas, 34
Bhagavad Gita, passages in Humanist Press edition, 172
Bible: Adler’s exhibit at 1895 Atlanta exposition, 86–92; boom of 1960s in publishing of, 149–50; famous misprints of, 115; Powell on contradictions in, 163; read in public schools, 151–54; as word of God, 6, 16, 163 See also Hebrew Bible; New Testament blasphemy: Jefferson’s exposure to Bolingbroke and, 22–23; Jesus Seminar and, 56; sermons attacking Jefferson for, 160. See also atheism; heresy
Bok, Edward, 119
Bolingbroke (Henry St. John), 20–24, 35, 54, 63
Boni and Liveright, 121
Book of Mormon, passages in Humanist Press edition, 172
Boyd, Julian, 12
Buchanan, James, 84
Buddhist scriptures, passages in Humanist Press edition, 172, 174–75
Calvin, John, 176
Carr, Peter, 26–30, 60

Christianity: Bolingbroke’s criticism of, 22–23; claims that US was founded on, 166–67; Jefferson on reason and free enquiry about, 26; Jefferson’s defense of his version, 48; Priestley’s approach to, 32, 35, 54; Virginia law punishing dissent from, 15–16
Christian nationalists, 167
Church, Forrest, 142–46
Church, Frank, 142, 145
Clarkson N. Potter, 148
Clay, Charles, 44–47
Cochran, Joseph, 109
Cohen, Joshua I., 80–82, 124
Congressional Library: burned by the British, 40; Jefferson’s sale of his books to, 40–43, 44, 47
conservation of Jefferson’s original book, 12, 179–84
correspondence of Jefferson: with Adams, 6, 38–39, 40, 81, 82, 89, 170; with Clay, 44–47; mentioning execution of Servet, 177; with nephew Peter Carr, 26–30, 60; selectively quoted, 8; with Short, 50–54, 69, 71
Cotton States International Exposition, 86–92
creation of *Life and Morals*:
books used for cutting and pasting, 8, 37, 49, 81–82, 88, 124, 181–83; figure 4 at 189;
choices made in, 165; Clay's warning about, 44–47;
compared to archaeological excavation, 6–7, 179; contradictions of laws of nature and, 27, 64; cutting and pasting in, 10, 89; Jefferson's confidence in, 57; with little regard for original intentions, 8; *Philosophy of Jesus* as preliminary to, 38–40, 48, 49; physical materials used for, 180–81; plan confided to Priestley and Rush, 36–37; sorting the genuine from the "rubbish," 6, 38, 50, 52–54, 156; unused clippings left over from, 181–83
Cryer, Dan, 143, 144, 145
Cuban Missile Crisis, 148–49, 156

Declaration of Independence, 25, 128–29, 133, 134
*De heretico comburendo*, 15
deism: ascribed to Jefferson, 150; ascribed to Jews by Jefferson, 48; Christian criticism of, 44; indifferent to Christian moral teachings, 35; of philosophers in Jefferson’s library, 41; of Reimarus, 58
Dewey, John, 119
*Die Jefferson-Bibel, Der wahre Kern des Neuen Testaments*, 177–78
disciples. See followers of Jesus
Donnelly, Clarence Shirley, 153
Douglas, William, 17–18

Eakins Press, 161
editions of Jefferson Bible, 8, 11–13; digital, 176; fairly cheap to produce, 149; first commercial editions, 113–16; first scholarly treatment, 12; German, 177–78; highlighting Jefferson's religious bona fides, 151; of Humanist Press, 172–76; inclusion of the supernatural in, 115–16; Jackson's transformed text, 121–24, 153–42; of National Museum of American History in 2011, 12; in political turmoil of 1960s and 70s, 12, 157, 162, 170, 171; Spanish, 176–77; with Unitarian ministers' introductions, 12, 146, 148, 149, 154–61. See also Government Printing Office edition
Ellis, Janice Stagnitto, 180
Engel v. Vitale, 152

INDEX
Enlightenment ideals: applied by Jefferson to *The Life and Morals*, 6, 69, 169, 176; of Bolingbroke, 20, 22; culture of young United States and, 10; of eighteenth- and early nineteenth-century biographers of Jesus, 61; Harrington's attunement to, 148; Jefferson's youthful exposure to, 16, 20, 22

First Amendment, Establishment Clause of, 152

Fisk, James, 42–43

*The Five Gospels* (Funk and Hoover), 55, 57

followers of Jesus: accused by Jefferson of injury to his doctrines, 7, 35–36, 38, 52, 53, 59–60, 170, 173; accused by Reimarus of conscious fraud, 59–60; recasting his death as a victory, 59

forgiveness of sin, 51, 69, 70–71, 72. See also redemption; repentance; salvation

founding fathers, and religion, 10, 151

freedom: Harrington on fear in atomic age and, 159; interest in Lurton's edition and, 141; Jackson's version of *Jefferson Bible* and, 121–22, 129, 133. See also religious liberty

French language, used in Jefferson's project, 10, 18, 48, 49

Funk, Robert, 55, 56, 57, 59, 60

Gale, Zona, 119

Galileo Galilei, 31

Gaustad, Edwin, 16, 19

German edition of *Jefferson Bible*, 177–78

God: Bolingbroke's criticism of Bible version of, 23, 24; Christian vs. deist, 44 (see also deism); Jefferson's advice to his nephew and, 26, 29; Jefferson's God of nature, 24–25, 44; Virginia law punishing forbidden beliefs about, 15–16

*The Gospel Coalition* (online portal), 171

Gospel of Thomas, 55

Gospel writers. See followers of Jesus; Matthew; Mark; Luke; John

Government Printing Office edition: as 1904 facsimile of the original, 11, 179–80; Adler's introduction to, 11, 102, 106, 109–10, 116–17; bill passed by Congress, 105; in cornerstone of Jefferson Memorial, 134–35; custom of presenting to Congress members, 142, 172; demand for initial 9,000 copies, 135–37; as first correct edition,

Granados, Luis, 172, 173

Greek language, used in Jefferson’s project, 10, 18, 37, 48, 49

Grosvenor, Charles H., 103, 104

Harrington, Donald, 147–49, 154–61

healing: edition with illustrations of, 151; of the man with a withered hand, 67–68; publisher’s inadvertent inclusion of, 114–16

Heatwole, Joel, 111–12


Hemings, Sally, 168, 184

Henderson, David B., 103

Henry, J. Addison, 109

Herder, Johann Gottfried, 60

heresy: Adler’s removal of name from title page and, 117; as crime with dire consequences, 15–16; disagreements about Jefferson’s work and, 165–66; faculty oath at College of William and Mary and, 19; Jefferson’s turn toward, 7, 117, 151, 184; literal Greek meaning of, 165; Priestley accused of, 34. See also atheism; blasphemy

Hess, Johann Jakob, 60

A History of the Corruptions of Christianity (Priestley), 32

Hoover, Roy, 55

Huch, Tobias, 177–78

Huckabee, Mike, 166

Humanist Press edition, 172–76

immaculate conception, 64, 143

incarnation: Bolingbroke on, 23; minister’s condemnation of publication and, 108

“Indians,” Life and Morals supposedly prepared for, 39, 85

Jackson, Henry: beginning a publishing program, 120–21; launching College of Social Engineering, 118–20, 128, 132; melding Gospels with American ideals, 121–22, 126–27, 128–29; publishing transformed version of Jefferson Bible, 121–24, 125–33; testifying on Social Security Act, 133

Jakobi, Johann Adolph, 60

Jefferson, Peter, 18

Jefferson, Thomas: biblical scholars’ dedication of book

For general queries contact webmaster@press.princeton.edu.
Jefferson, Thomas (continued) to, 55; death of his father, 18; early reconsiderations of Jesus's life and, 58–63; Enlightenment ideals and, 6, 16, 20, 22, 69, 148, 169, 176; enslaved people and, 1, 16, 168; hairs found among pages of Life and Morals, 183–84; heresy associated with, 7, 117, 151, 184; interested in science, 19, 155; with no intention to publish his project, 7, 47, 48, 73; prayer and Bible-reading in schools and, 152–54; religious upbringing of, 16–18; selling his books to Congress, 40–43, 44, 47; suspected of atheism, 34, 41, 42, 43–44, 45, 127. See also correspondence of Jefferson

The Jefferson Bible for the Twenty-First Century (Humanist Press edition), 172–76

The Jefferson Lies (Barton), 168–71, 175

Jefferson's Extracts from the Gospels (first scholarly edition), 12, 39

Jesus: early reconsiderations of the life of, 58–63; followers of, 35–36, 52, 53, 59–60, 170, 173; Jefferson's denial of divinity of, 33, 102; Jefferson's statements of disagreements with, 51, 52; as a man, 28, 33, 161, 162; as man of his times, 59, 61; Priestley's influence on Jefferson's interpretation of, 32–33. See also moral teachings of Jesus


Jesus Seminar, 55–57, 58, 59

“Jew Bill,” 80

Jewish community: Cyrus Adler's advocacy for, 75; Government Printing Office edition and, 110; Jesus's mission to end Roman oppression of, 59

John, Gospel of, 63, 69, 182

Johnson, Samuel, 20

John the Baptist, 71

Kennedy, Anthony, 167

Kennedy, John F., 148–49

For general queries contact webmaster@press.princeton.edu.
Kennedy, Robert, 161
King, Martin Luther, Jr., 161
King James version, 87, 122, 123, 150
Kirk, Russell, 152–53
Knox, Ronald, 150

Lacey, John Fletcher: as admirer of Jefferson, 101–2; childhood interest in religion, 99–101; photo of, figure 6 at 191; promoting publication of Life and Morals, 102–5, 112, 113, 116; supposed discovery of Jefferson Bible by, 95–99
Latin language, used in Jefferson's project, 10, 18, 48, 49
laws of nature: Jefferson's college education about, 19; Jefferson's methodology and, 27, 28, 64; Reimarus and, 58
The Life and Morals of Jesus of Nazareth: 200th anniversary of completion, 9; Adler's view of religious liberty and, 93–94; agenda-driven reframings of, 172, 175–76; almost unknown for much of nineteenth century, 73, 74; at Atlanta exposition in 1895, 86–92; birth, naming, and youth of Jesus in, 63, 64–66; Christian tropes avoided by, 64; Church's Master's thesis on, 144; edition used in quoting from, 12; excisions at cost of popular appeal, 67–72; languages used in, 10, 18, 48, 49; last words of, 72; omitting first chapter of each Gospel, 63, 65; reactions contrary to Jefferson's intentions, 150–51; read each night by Jefferson, 7, 74, 83, 127, 184; as a remix, 8; roughly one thousand verses in, 10; as title used by Jefferson, 5, 9; transformed into Jefferson Bible, 75, 89. See also creation of Life and Morals; Jefferson Bible; original book of Life and Morals
Life of Jesus (Strauss), 61–63
“Literary Commonplace Book” of Jefferson, 20
Locke, John, 19
love, Harrington on, 157, 159, 160
Lurton, Douglas, 12, 138–42

Madison, James, 43, 47
Mark, Gospel of, 63, 71, 182–83
Marty, Martin, 150
Maury, James, 18
McKay, David, 116
miraculous and supernatural elements: Barton's Jefferson Lies and, 169; Church's...
miraculous and supernatural elements (continued)
reaction to Jefferson Bible
and, 143; edition with illustrations of, 151; Harrington’s
historical perspective on, 157;
healing by Jesus, 67–68, 114–16, 151; humanist rejection of,
173; McKay’s edition with
list of, 116; omitted by Jeffer-
son, 10, 64, 66–69, 71–72,
102, 150, 155–56, 183; opposition
to Congress’s publication
and, 106, 107–8;
Reimarus on, 58–59; Strauss’s
Life of Jesus and, 61, 62;
Thompson’s edition and, 114,
115; unintended conse-
quences of omitting, 67–69,
71–72
Monacan people, 2, 4–5, 6
“Morals of Jesus,” on cover of
original book, 83, 85, 96, 159
moral teachings of Jesus:
Bolingbroke on, 22, 24;
Clay’s warning to Jefferson
and, 45–46; Harrington on,
160; Jackson on duty and,
130–31, 133; Jefferson’s private
laugh at his opponents and,
40; King on people’s re-
response to, 161; in Philosophy
of Jesus, 48; Priestley and, 35,
37; separated from inter-
polations of biographers, 51–
53; as sublime code for
Jefferson, 6, 36, 38, 47, 51, 53,
81, 89, 141, 170
mounds. See barrows, excava-
tion of
Murray v. Curlett, 152
museums of Smithsonian. See
National Museum; National
Museum of American
History
nationalists, Christian, 167
National Museum, 10, 76–79,
86, 91–92
National Museum of American
History, 8, 12, 179–84
“nature’s God,” 25, 44
New English Bible, 150
New Testament: Jefferson’s
challenge to his nephew and,
28–29; Jefferson’s opinion of
most of, 6; two copies muti-
lated by Jefferson, 37, 49, 81–
82, 88, 124, 181–83, figure 4
at 189. See also Bible
The New Testament in Modern
Speech, 122. See also Wey-
mouth New Testament
Newton, Isaac, 19
1960s America: Barton’s enlist-
ment in culture wars of, 170,
171; editions viewed through
political turmoil of, 12;
Jefferson Bible becoming
new religious expression in,
162–64; search for spiritual
solutions in, 157

For general queries contact webmaster@press.princeton.edu.
Notes on the State of Virginia (Jefferson), 1, 25–26
Nouveau testament, le, 49

Opitz, Ernst August, 60
original book of Life and Morals: as 84-page volume, 10; Adler’s discovery of, 84–86; at Atlanta exposition in 1895, 86–92; conservation of, 12, 179–84; examined with modern technology, 180–81; exhibited in 2011 at National Museum of American History, 12, 179, 180; hairs found with, 183–84; now in collection of National Museum of American History, 8; photos of, following page 185; unused clippings found with, 181–83

Overman, I. L., 109
Paine, Thomas, 168
Payne, Sereno, 104
Peacock, John, 109–10
The Philosophy of Jesus, 38–40, 48, 49
Potter, Clarkson N., 149
Powell, Adam Clayton, 162–64
Powers, Hiram, 100–101
prayer and Bible reading in public schools, 151–54
Priestley, Joseph, 31–37, 54, 88, 124, 144, 148
Princeton University Press, 12
public disclosure: Jefferson’s avoidance of, 7, 73; by Jesus Seminar, 57; Reimarus’s avoidance of, 60
Quran: in Jefferson’s library, 41; passages in Humanist Press edition, 172, 174
Randall, Harry S., 17, 83
Randolph, Carolina Ramsey, 86
Randolph, Sarah, 85
Randolph, Thomas Jefferson, 84
reason: Bolingbroke on ethics in New Testament and, 22, 24; Church’s view of Jefferson and, 144; opinions on Jefferson’s Life and Morals and, 5; Priestley’s faith and, 32, 33–34
reason in Jefferson’s thought: advice to his nephew and, 26–27, 29–30; advocacy against Anglican establishment and, 34; approach to study of religion and, 41; college education and, 19; corruptions of Christianity and, 26; method for redaction project and, 53, 65, 66, 70, 72, 135, 169; reconciliation with religion, 155, 184
redemption: Bolingbroke on, 23; Church on Jefferson’s quest and, 144. See also forgiveness of sin; salvation
Reimarus, Hermann Samuel, 58–60, 62
Religion in the Age of Science (Harrington), 148
religious authority: culture of young US and, 10; Jefferson on stifling nature of, 25–26
religious history, American, 10, 13, 146
religious liberty: Adler’s statement on, 92–94; Jefferson’s defense of, 34; of today’s readers of Life and Morals, 178; Virginia statute on, 25, 153; Washington on, 93
religious persecution: of Priestley, 31, 34; punishment of heresy, 15–16
religious tradition: burying the Jesus of history, 6–7; Harrington’s critical analysis of, 158; Jefferson’s advice to his nephew and, 29; Jefferson’s discomfort with accounts about Jesus and, 51; Jefferson’s exposure to science and, 19; Jesus’s teachings inseparable from, 72
repentance, 23, 51, 59, 69, 71
resurrection: Church’s reaction to Jefferson Bible and, 143; King on Jesus’s moral teachings and, 161, 162; omitted by Jefferson, 64, 72, 113, 150, 175; opposition to publication by government and, 108, 113
Revised Standard Version of Bible, 149
Roosevelt, Franklin, Jr., 148
Roosevelt, Franklin D., 134–35
Roosevelt, Theodore, 75
Rush, Benjamin, 36–37, 51, 167
salvation: Christian opposition to deism and, 44; Harrington’s interpretation of search for, 157; Jesus’s suggestion that belief is sufficient for, 70–71; King on the appeal of, 161. See also forgiveness of sin; redemption
Sche mpp v. the School District of Abington Township, 152
Schweitzer, Albert, 58, 59, 60–61
science: Harrington on Christian dogma and, 158; Harrington on the nuclear threat and, 159; Jefferson’s interest in, 19, 155
Second Great Awakening, 82
separation between church and state, 107, 147, 152
Servet, Miguel, 176–77
Shaw, George Bernard, 161–62
Short, William, 50–54, 69, 71
Small, William, 19
Smithsonian Institution: Division of Religion, 75, 76–77 (see also Adler, Cyrus);
exhibit at Cotton States
International Exposition,
86–92. See also National
Museum; National Museum
of American History
social engineering: concept of,
119–20; Jackson on Jefferson
Bible and, 128, 130. See also
Jackson, Henry
Socrates, Priestley's comparison
of Jesus to, 35
Spanish edition of Jefferson
Bible, 176–77
Spofford, Ainsworth R., 85,
95, 98
Stevens, Wallace, 99
Strauss, David, 61–63
Syllabus, 36–37, 51, 52
Thomas Jefferson Encyclopedia, 39
“Thomas Jefferson's Bible,” so
called by Adler, 88, 89, 90,
91, 92
Thomas Jefferson's Bible: Undis-
covered Teachings of Jesus
(Jackson), 121–24, 131
Thomas Jefferson's Human Jesus
(Eakins Press edition),
161–62
Thomas Nelson & Sons, 149,
168, 171
Thompson, Charles, 48
Thompson, N. D., 113–15
Trinity: Jefferson's avoidance of,
64; Jefferson's early doubts
about, 18–19; Priestley on,
32; Servet's execution for de-
nying tradition of, 176–77;
Virginia law punishing
denial of, 16
Tupper, Kerr Boyce, 107–8
Unitarianism: Jefferson on,
146; of Priestley, 32, 33, 34,
144
Unitarian Universalist minis-
ters, 12; Donald Harrington,
147–49, 154–61; Forrest
Church, 142, 144–46
University of Virginia, absence
of chapel at, 82–83
Vida y doctrinas de Jesus,
176–77
Vietnam War, 144, 161
Virginia laws against heresy,
15–16
Virginia Statute of Religious
Freedom, 25, 153
Voltaire, 168
Washington, George, 93
Weymouth, Richard Francis,
122
Weymouth New Testament,
121, 122–23, 132
Wilfred Funk, Inc., 138
WND Books, 171
World Net Daily, 171
Wright, Robert, 43